

מדינת ישראל  
משרד החינוך התרבות והספורט

א. סוג הבחינה: בגרות לבתי ספר על-יסודיים  
ב. בגרות לנבחני משנה  
ג. בגרות לנבחנים אקסטרניים  
מועד הבחינה: חורף תשס"ו, 2006  
מספר השאלון: 401,016102

## אנגלית

### שאלון א'

(MODULE A)

### גרסה א'

## הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה ורבע.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.  
פרק ראשון – הבנת הנקרא – 60 נקודות  
פרק שני – הבנת הנשמע – 40 נקודות  
סה"כ – 100 נקודות
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון דו-לשוני או מילון אוקספורד אנגלי-אנגלי-עברי או מילון הראפס אנגלי-אנגלי-ערבי:  
قاموس « هاراب » إنجليزي – إنجليزي – عربي
- ד. הוראות מיוחדות:
- עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
  - כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.
  - בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.
- הערה: גם נבחנים בבחינות משנה חייבים להיבחן בפרק הבנת הנשמע.
- ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.**

## בהצלחה!

/המשך מעבר לדף/

**PART I: ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS (60 points)**

**פרק ראשון: הבנת הנקרא (60 נקודות)**      **الفصل الأول: فهم المقروء (60 درجة)**  
קרא את הקטע שלפניך, וענה על שאלה 1.      اقرأ القطعة التي أمامك، ثم أجب عن السؤال 1.

Read the report below and then answer question 1.

***Camera Kids Project***

by Karen Wilson

If you visit Mexico City you may be surprised to see groups of children walking around with cameras and taking pictures. These children are part of a special project called *Camera Kids*.

Janet Simpson, a photographer, started *Camera Kids* in 1996 for children who live in the poor neighborhoods of Mexico City. She wanted to teach the children something that would help them get jobs when they grow up. Every year she chooses twenty children to join the project. She visits schools and asks the teachers to recommend children who are good students. But Janet also accepts kids who are not such good students. "Sometimes the photography project helps them to work harder and do better in school," explains Janet.

The children participate in the project for three years. Each of them gets free photography lessons and a camera. The children take pictures of their families, friends and their neighborhoods. The best pictures are shown in museums in Mexico City.

Sometimes the *Camera Kids* project also sends students to other countries. For example, 17 year-old Linda Morales went to New York City where she talked to school children about the project. Jimmy Ortega, 18 years old, went to London to study photography for a year.

"*Camera Kids* gives children hope for a better future," says Janet Simpson.

/המשך בעמוד 3/

1. ענה באנגלית על הסעיפים (a)-(f), על פי  
הקטע ועל פי ההוראות בסעיפים השונים. القطعة وحسب التعليمات في البنود المختلفة.  
(28 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות) (28 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 4 درجات)

Answer items (a)-(f) in English according to the report and the instructions.

1(a) Where did Janet Simpson begin her project? (lines 4-5)

ANSWER: .....  
(4 points)

1(b) CIRCLE THE CORRECT ANSWER: YES or NO. (lines 4-10)

Only children who are good students can join the project. YES / NO  
(4 points)

1(c) PUT AN X BY THE TWO CORRECT ANSWERS. (lines 4-13)

Janet Simpson hopes that the *Camera Kids* project will help children (–).

- ..... i) find jobs in the future
  - ..... ii) make new friends
  - ..... iii) improve their neighborhoods
  - ..... iv) pay for their cameras
  - ..... v) become better students
- (2×4 = 8 points)

1(d) COMPLETE THE SENTENCE. Name ONE thing. (lines 11-13)

Children who take part in *Camera Kids* do not have to pay for .....  
.....  
(4 points)

1(e) Where can you see the pictures that the children took? (lines 11-13)

ANSWER: .....  
(4 points)

1(f) Why did Linda Morales go to New York? (lines 14-18)

ANSWER: .....  
(4 points)

اقرأ الرسالة التي أمامك،  
ثم أجب عن السؤال 2.

קרא את המכתב שלפניך,  
וענה על שאלה 2.

Read the letter below and then answer question 2.

December 14, 2005

Dear Marsha,

How are you? I'm fine. I finally found a job as a waitress. It is hard work but I'm making money! I work from noon until 9:00 at night. Most of the customers are nice, but my boss isn't. Yesterday I broke five plates and he yelled at me. I had to pay for  
5 them.

I have good news. My brother David is getting married on June 18th. I hope you will come to the wedding. You can stay at my house. I'll take vacation from work and we can visit places in the city. We can go to the art museum that you didn't see when you visited me last summer. There is also a film festival in the park. It's free! I think you'll  
10 enjoy it.

Hoping to hear from you soon.

Love,

Susan

(שים לב: סעיפי השאלה בעמוד הבא.)  
(انتبه: بنود السؤال في الصفحة التالية.)

/המשך בעמוד 5/

2. ענה באנגלית על הסעיפים (a)-(e),  
أجب بالإنجليزية عن البنود (a)-(e)، حسب  
על פי המכתב ועל פי ההוראות בסעיפים השונים. الرسالة وحسب التعليمات في البنود المختلفة.  
(32 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות) (32 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 4 درجات)

Answer items (a)-(e) in English according to the letter and the instructions.

2(a) PUT AN X BY THE TWO CORRECT ANSWERS.

Susan is writing Marsha a letter about her (–).

- ..... i) new job
- ..... ii) last vacation
- ..... iii) wedding dress
- ..... iv) brother's wedding
- ..... v) new house

(2×4 = 8 points)

2(b) Write ONE thing Susan likes about her job and ONE thing she doesn't like.

(lines 1-5)

ANSWER: i) She likes .....

ii) She doesn't like .....

(2×4 = 8 points)

2(c) Why was Susan's boss angry? (lines 1-5)

ANSWER: .....

(4 points)

2(d) CIRCLE THE CORRECT ANSWER: YES or NO. (lines 6-10)

Marsha visited Susan in the past. YES / NO

(4 points)

2(e) PUT AN X BY THE TWO CORRECT ANSWERS. (lines 6-10)

What does Susan plan to do with Marsha?

- ..... i) Eat in a restaurant.
- ..... ii) Go to a food festival.
- ..... iii) Visit a museum.
- ..... iv) Run in the park.
- ..... v) Watch movies.

(2×4 = 8 points)

/המשך בעמוד 6/

**PART II: ACCESS TO INFORMATION FROM SPOKEN TEXTS (40 points)**

**פרק שני: הבנת הנשמע (40 נקודות)** **הבנת הנשמע (40 נקודות)**  
**שימו לב:** כל הנבחנים (כולל נבחני משנה) **אנטיהו:** **הבנת הנשמע (40 נקודות)** **אנטיהו:** **הבנת הנשמע (40 נקודות)**  
חייבים להיבחן בפרק זה. **אנטיהו:** **הבנת הנשמע (40 נקודות)** **אנטיהו:** **הבנת הנשמע (40 נקודות)**  
מלומון בלאמתחא פי זהא הפצל.

**הוראות לנבחנים**

אתם עומדים לשמוע שני קטעים; כל אחד מהם ישודר פעמיים.  
תחילה ישודר קטע א' פעמיים, ואחרי הפסקה קצרה ישודר קטע ב' פעמיים.

**קטע א': לאחר חמש-עשרה שנה...**

- \* לפני שידור קטע א' עיינו בשאלה 3.
- \* רצוי להתחיל להשיב על השאלה רק לאחר השידור הראשון של קטע א'.

**קטע ב': טוויטי – התוכי החכם**

- \* לפני שידור קטע ב' עיינו בשאלה 4.
- \* רצוי להתחיל להשיב על השאלה רק לאחר השידור הראשון של קטע ב'.

**תعليمات للممتحنين**

سوف تستمعون إلى مقطعتين؛ تُبث كل قطعة مرتين.  
أولاً تُبث القطعة "أ" مرتين، وبعد استراحة قصيرة تُبث القطعة "ب" مرتين.

**القطعة "أ": بعد خمسة عشر عاماً...**

- \* قبل بثّ القطعة "أ"، تمعنوا في السؤال 3.
- \* من المفضل البدء في الإجابة عن السؤال فقط بعد البثّ الأول للقطعة "أ".

**القطعة "ب": تويטי – البيغاء الحكيم**

- \* قبل بثّ القطعة "ب"، تمعنوا في السؤال 4.
- \* من المفضل البدء في الإجابة عن السؤال فقط بعد البثّ الأول للقطعة "ب".

**Instructions**

You are about to hear TWO passages. Each passage will be broadcast TWICE.  
First, Passage A will be broadcast twice, and after a short break, Passage B will be broadcast twice.

**Passage A: Fifteen Years Later...**

- \* Before the first broadcast, read question 3.
- \* It is best to start answering the question only after the first broadcast of Passage A.

**Passage B: Tweety – The Clever Parrot.**

- \* Before the first broadcast, read question 4.
- \* It is best to start answering the question only after the first broadcast of Passage B.

القطعة "أ": بعد خمسة عشر عاماً ...

في البنود (a)-(e) ضع دائرة حول الإجابة الصحيحة حسب البث.

( ٢٠ درجة؛ لكل إجابة صحيحة – ٤ درجات )

קטע א': לאחר חמש-עשרה שנה...

3. בסעיפים (a)-(e) הקף במעגל את התשובה הנכונה על פי השידור.

(20 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות)

In items (a)-(e) circle the number of the correct answer according to the broadcast.

### FIFTEEN YEARS LATER...

3(a) Where did Janet Murphy and Tom Carlton meet?

- i) On a bus.
- ii) At school.
- iii) On a train.

3(b) Janet teaches English and also (–).

- i) works for a lawyer
- ii) writes books
- iii) draws pictures

3(c) When Tom finished high school he (–).

- i) helped students in English
- ii) wrote children's books
- iii) worked in a restaurant

3(d) Janet asks Tom to (–).

- i) show her his pictures
- ii) help her write a new book
- iii) talk to her students at school

3(e) Both Janet and Tom (–).

- i) study at Winston High School
- ii) work on books for children
- iii) draw pictures for school books

**קטע ב': טוויטי – התוכי החכם**

4. ענה על הסעיפים (a)-(e) על פי השידור.  
 בסעיפים (a)-(d) הקף במעגל את התשובה הנכונה. בסעיף (e) בצע את ההוראה.  
 (20 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות) (20 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 4 درجات)

**القطعة "ب": البيغاء الحكيم**

- أجب عن البنود (a)-(e) حسب البث.  
 في البنود (a)-(d) ضع دائرة حول الإجابة الصحيحة. في البند (e) نفذ التعليمات.  
 (20 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 4 درجات)

Answer items (a)-(e) according to the broadcast. In items (a)-(d) circle the number of the correct answer. In item (e) follow the instruction.

**TWEETY – THE CLEVER PARROT**

4(a) Tweety is the most amazing animal in the bird center because he can (–).

- i) play ball with his teacher
- ii) repeat words he hears
- iii) ask for things he wants

4(b) Where did Gail meet Diana Davis?

- i) At Diana's house.
- ii) At the bird center.
- iii) At the radio station.

4(c) When Tweety answers a question correctly, he (–).

- i) asks for a prize
- ii) gets a ball
- iii) acts like a child

4(d) Tweety said "no" to Diana because he did not want to (–).

- i) do what she said
- ii) play with her
- iii) eat candy

4(e) CIRCLE THE CORRECT ANSWER: YES or NO.

Diana thinks that only birds can learn to talk. YES / NO

**ב ה צ ל ח ה !**

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל  
 אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך התרבות והספורט